



UNIVERSITÀ  
DI MILANO

UNIVERSITÉ  
D'ÉTÉ



UNIVERSITÀ  
DELL'INSUBRIA

versione del 19.06.09

**SETTIMANA EUROPEA SUL PAESAGGIO  
UNIVERSITÉ D'ÉTÉ 2009  
COLLOQUI DI AROSIO SUL PAESAGGIO**

*Sesta edizione*

*I paesaggi dell'alimentazione responsabile,  
dell'ospitalità e dell'enogastronomia*

*Les paysages de l'alimentation responsable,  
de l'hospitalité, de la gastronomie et de l'œnologie*

*The scenarios of responsible nutrition,  
hospitality and food-and-wine connoisseurship*

**Sotto l'Alto Patronato del Presidente della Repubblica**

**Contributo per la messa in opera della Convenzione Europea sul Paesaggio**

10 crediti formativi / Consiglio dell'Ordine Avvocati di Como

2 crediti formativi /Università degli Studi dell'Insubria

4 crediti formativi/Politecnico di Milano-Bovisa

**Hôtel Leonardo da Vinci – Erba (Tel. +39 (0)31.611556 – Fax +39 (0)31.611423**



**26/08/2009 – Mercoledì**

**9.00/10.30** Arrivo e registrazione dei partecipanti  
**10.30** Saluto dei rappresentanti istituzionali

Avv. Giovanni Bana	Presidente della Commissione Diritto Penale Europeo UAE ( <i>coordinatore</i> ) e Presidente FEIN
Dr.ssa Marcella Tili	Sindaco di <i>Erba</i>
On. Erica Rivolta	Assessore alla Cultura del Comune di Erba
Dott. Achille Mojoli	Assessore Provinciale – <i>Como</i>
On. Mario Mauro	Parlamento Europeo - <i>Bruxelles</i>
On. Lara Comi	Parlamento Europeo - <i>Bruxelles</i>
Arch. Giulio De Capitani	Presidente Consiglio Regionale Lombardia – <i>Milano</i>
On. Enrico Hullweck	Capo Segreteria – Ministero Beni e Attività Culturali – <i>Roma</i>
Avv. Antonio Spallino	Presidente CSDPE (Centro Studi Diritto Penale Europeo)
Dott. Roberto Alberti	Presidente ERSAF (Ente regionale per i Servizi all'Agricoltura e alle Foreste) – <i>Milano</i>
Prof. Ettore Albertoni	Università dell'Insubria
Ing. Cesare Spreafico	Direttore Generale Co.Re.Pla. – <i>Milano</i>
Prof. Stefano Serra Capizzano	Preside Facoltà di Scienze di <i>Como</i> - Università dell'Insubria
Dr. Antonio Pozzi	Sindaco di <i>Arosio</i> – Sede dell'Università d'Etè
Dr. Jean-François Seguin	Presidente della Conferenza del Consiglio d'Europa sulla Convenzione Europea del Paesaggio – <i>Strasburgo</i>

**11.30** **Premio Lombardia** – 3° ed. 2009: *Il Paesaggio: la Convenzione Europea del Paesaggio e la sua sensibilizzazione tramite i mass-media*

**11.45** **Presentazione dei Laboratori** sul territorio secondo schemi operativi acquisiti al termine della V ed. UdE 2008:

1) *Itinerari culturali e di accoglienza*

a cura di

Arch. Rita Micarelli (Politecnico Milano – Bovisa)

Arch. Silvana Garufi (Soprintendenza beni architettonici e per il Paesaggio)

Prof. Virginio Longoni (Storico ricercatore – Comune di Erba)

2) *Cultura del sistema della "Villa": lettura della complessità territoriale*

a cura di

Prof. Nicoletta Ossanna Cavadini (Università degli Studi dell'Insubria)

Arch. Angela Ciceri (Presidente Commissione Paesaggio - Comune di Erba)

3) *Costruzione della carta del paesaggio: ricerca degli elementi di base*

a cura di

Prof. Giorgio Pizziolo (Università degli Studi di Firenze)

Arch. Cristiana Storelli (Esperta del Consiglio d'Europa – Bellinzona)

Proff.ssa Alberta Chiesa (Storica locale – Comune di Erba)

**12.30** Buffet, organizzato dall'ERSAF, con prodotti e vini tipici della Lombardia

## I SESSIONE: TRA SITUAZIONE DI FATTO E PROPOSTE

**14.30/16.30 Tavola rotonda** : coordinatore Avv. Giovanni Bana (*Presidente FEIN*)

### **LEGGERE IL TERRITORIO**

*“Paesaggio, un bene da proteggere”*

Arch. Francesco Prosperetti

Direttore Generale Ministero per i Beni e le Attività Culturali – MIBAC, *Roma*

*“Tutela del territorio agricolo, sicurezza e legalità nelle campagne”*

Dr. Vincenzo Pilo

past Direttore Generale MIPAF - Consigliere Fondazione Il Nibbio-FEIN, *Roma*

*“Giurisprudenza della Corte in materia alimentare”*

Dr. Bruno Gencarelli

Referendario – Gabinetto del Giudice A.Tizzano – Corte di Giustizia CE – *Lussemburgo*

*“Tutela legale del consumatore in Europa”*

Avv. Bernard Legal

Diritto Ambientale - Université de Lyon/UAE – *Francia*

### **15.10/15.30 Dibattito: Tutela e territorio**

*“Protezione delle tradizioni culturali e gastronomiche: le risposte del diritto internazionale”*

Avv. Raffaele Ardolino

Dottore di ricerca in diritto internazionale, Università degli Studi Milano Bicocca

Avv. Maria Giovanna Buzzetti

Dottoranda di ricerca in diritto internazionale, Università degli Studi Milano Bicocca

*“Paesaggio quale risorsa economica per la ruralità: il Raggio verde-MILU”*

Dr. Giovanni Sala

Land Milano – Politecnico di *Milano*

*“Paesaggi della ruralità contemporanea”*

Prof. Giorgio Pizziolo

Arch. Rita Micarelli

Atelier del Paesaggio di *Firenze*

### **16.00/16.30 Dibattito: Tradizioni ed economia rurale**

**16.30** Coffee break

**17.00/19.00 Tavola rotonda:** coordinatore Prof. Alberto Quaglino (Politecnico di *Torino*)

**RICCHEZZA ALIMENTARE E PAESAGGIO**

“*L’economia a tavola*”

Prof.ssa Magda Antonioli Università Bocconi – MET – *Milano*

“*La campagna sul terrazzo*”

Dr. Stefano Masini Coldiretti e Università degli Studi di Roma Tor Vergata – *Roma*

“*L’alimentazione nel buon paesaggio*”

Prof. Nicola Perullo Università di Scienze Gastronomiche di Pollenzo – *Cuneo*

**17.30/18.00 Dibattito: Indotto economico ed alimentazione**

“*Il territorio: cosa offre, cosa mangia, cosa consuma*”

Arch. Cristiana Storelli Esperta del Consiglio d’Europa del Canton Ticino

“*Un paesaggio di eccellenze lungo le strade del vino e dei sapori*”

Dr.ssa Francesca Ossola ERSAF Lombardia - *Milano*

“*Il paesaggio gastronomico: riscoperte di ricette tipiche locali*”

Arch. Silvana Garufi Sovrintendenza per i Beni Architettonici e per il Paesaggio  
Avv. Erminia Gariboldi Funzionario – Comune di *Erba*

**18.30/19.00 Dibattito: Paesaggio a tavola**

**20.30** Cena ufficiale

**27/08/2009 – Giovedì**

**II SESSIONE: LAVORARE SULLE IDEE**

**9.00/12.30 Laboratorio** (attività di gruppo dei partecipanti divisi nelle 3 sessioni)

**12.30/14.00** Buffet presso il Castello di Pomerio *su invito del Comune di Erba*

**14.00/18.00** Proseguimento dei laboratori (attività di gruppo dei partecipanti)

**18.00/19.10 Interventi programmati**

“*L’atlante del paesaggio italiano: dall’ipotesi alla realtà*”

Prof.ssa Lionella Scazzosi Politecnico di *Milano*  
Arch. Paola Branduini Politecnico di *Milano*

“*Mibac e il paesaggio*”

Arch. Alessandra Fassio Ministero Beni e Attività Culturali - *Roma*

“*Le vie storiche e il paesaggio: la Via Francigena, sua valorizzazione*”

Arch. Renata Crotti Università di *Pavia*

“*La riqualificazione del sentiero Meda-Montorfano*”

Dr Mario Claudio Comolli Dirigente Comandante – Provincia di *Como*

“*Percorsi in Brianza*”

Dott.ssa Licia Viganò Sindaco di *Orsenigo*

**19.45** Dinner-Bufferet presso Hotel Leonardo da Vinci

**21.30** Presentazione della Volta Rotary Greenway

“*Percorso ciclopedonabile da Erba ad Appiano Gentile*”

Dott. Albano Maccarini -

**28/08/2009 – Venerdì**

**III SESSIONE: CONCRETIZZARE GLI OBIETTIVI**

**8.30-10.00 Laboratori:** bilancio e proposte dei gruppi di lavoro

**10.00-10.20** *Discussione e sintesi sui materiali presentati: continuità operativa*  
Dr.ssa Maguelonne Dejeant-Pons – Consiglio d'Europa  
Capo Divisione Patrimonio Culturale, Paesaggio e Gestione Territorio

**10.20-10.50** Coffee break

**10.50- 11.05** *I parchi dell'Alta Brianza nel paesaggio tutelato*  
Dr. Emiliano Ronzoni- Presidente Parco Valle Lambro

**11.05-11.20** *"Un indicatore di biodiversità dell'avifauna"*  
Dr. Fabrizio Piccarolo – Direttore Fondazione Lombardia per l'Ambiente

**11.20-11.35** *"La strategia IBM per uno Smarter Planet: green, città e sviluppo sostenibile"*  
Dr. Dicran Babayantz – IBM Forum

**11.35-11.50** *"L'Argentina nel XXI° secolo: ripopoliamo la campagna"*  
Prof. Jorge Alberto Garrappa – UCFS Università Cattolica di Santa Fe

**11.50-13.00** Discussione generale e lancio di una proposta di lavoro  
per la VII edizione dell'Università d'Etè 2010  
coordinatore: Avv. Giovanni Bana (*Presidente FEIN*)

**13.00-14.30** Buffet

Consegna degli attestati di partecipazione e di certificazione ai fini universitari

o o o

Traduzione simultanea I/F

Durante l'intero periodo della manifestazione saranno esposti gli **elaborati** approntati dagli studenti del Politecnico di Milano-Bovisa.

Si ricorda l'appuntamento che precede la manifestazione dell'Università d'Etè:

**25 agosto 2009** presso il Palazzo Municipale (Villa Mainoni) si terrà un incontro dibattito per la presentazione dei precedenti volumi (I,II,III,IV,V) dell'Università d'Etè (*UdE*). Nell'occasione verrà annunciato anche il vincitore del Premio Lombardia – 3° ed. 2009 e verrà presentata la relazione effettuata dalla FEIN durante la V Conferenza sulla Convenzione Europea sul Paesaggio (Strasburgo 30-31 marzo 09). *Seguirà rinfresco nel parco.*

La realizzazione della sesta edizione dell'Università d'Etè, che nuovamente si svolge - come per le precedenti 2004-05-06-07-08 - sotto l'Alto Patronato del Presidente della Repubblica è possibile grazie al sostegno del Consiglio Regionale della Lombardia e in collaborazione con l'Università degli Studi dell'Insubria, dell'Università degli Studi di Milano, e degli sponsor, Reale Mutua Assicurazioni, Pozzi Arosio spa, UniCredit, ERSAF Lombardia (Ente Regionale per i Servizi all' Agricoltura e alle Foreste), FEIN (Fondazione Europea IL NIBBIO), COREPLA (Consorzio Nazionale per la Raccolta, il Riciclaggio e il Recupero dei Rifiuti di Imballaggi in plastica), nonché con il patrocinio di Parlamento Europeo, Consiglio d'Europa, Amministrazione Provinciale di Como, Lyons Club e con la fattiva e concreta collaborazione del Comune di Erba, di Arosio, ed, infine, con l'adesione dell'Università de Lyon Jean Monet, di Lugano, Comune di Bellagio, FLA (Fondazione Lombardia per l'Ambiente), TCI (Touring Club Italiano), CSDPE (Centro Studi di Diritto Penale Europeo), FACE, ICEF, ProLombardia e della Fondazione SIRSUU (Fondazione della Svizzera Italiana per la Ricerca Scientifica e gli Studi Universitari), della Cassinazza, dell'UAE (Unione Avvocati Europei), della IBM Forum e della Fondazione Lombardia per l'Ambiente.

**PER ULTERIORI INFORMAZIONI: [WWW.NIBBIO.ORG](http://WWW.NIBBIO.ORG)**

[http://www.nibbio.org/it/paesaggio/paesaggio2009/2\\_30\\_01\\_2009\\_dettaglio.aspx](http://www.nibbio.org/it/paesaggio/paesaggio2009/2_30_01_2009_dettaglio.aspx)